

~~អ្នកបញ្ជូន~~ ១១/២

You Bunleng
Marcel Lemonde
Co-Investigating Judges
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Phnom Penh

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមប្រការច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date /Date de certification):
 28 / 09 2009

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier:..... C.A. Fu

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
 25 / 09 2009

ម៉ោង (Time/Heure) :..... 15:30

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé
 du dossier:..... C.A. Fu

Phnom Penh
11 August 2009

Dear Judges,

I am writing you in reply to your letter to me of 3 August 2009.

I can confirm that I conducted a tape-recorded interview with Ieng Sary on 17 December 1996. I had arranged the interview directly with Mr Sary via a series of telephone conversations with him which I made while attending an academic conference in Australia, organized by Professor David P. Chandler, among others. At this time, I was a PhD candidate and a teaching fellow in the Department of Political Studies of the School of Oriental and African Studies. The purpose of the interview was my academic research, and I stated this to Mr Sary over the phone. He agreed to meet me at a hotel room in Chanthaburi, Thailand, to which he said he would travel from Pailin, as the Thai authorities would not allow me to cross from Thailand into Pailin. He arrived at the hotel room accompanied by I Chhean, who introduced himself as such. The interview began in the late morning and ended in early afternoon, interrupted by a lunch during which there was unrecorded conversation. I do not recall whether I Chhean was present throughout the interview or the lunch.

Some years later, I made the three original tapes of the interview available to DCCam for the purpose of making a transcript for its files, asking that the transcript not be shared with other researchers, at least for the time being. DCCam returned the original tapes to me along with the transcript which DCCam said it had made. I provide the original tapes with this letter, reaffirming they are a tape recording of the interview described above.

In addition to the tapes of my Ieng Sary interview, you may be interested in the tapes of other interviews or similar materials which I am also providing with this letter. One is of a press conference by and interview of Khieu Samphan on 4 August 1980. The press conference was held and the interview conducted at a time when I was a Research Fellow at the Institute of Asian Studies of Chulalongkorn University and a contract analyst for Office of External Research of the Bureau of Intelligence and Research of the United States Department of State, researching recent and contemporary political developments in Cambodia on behalf of the Institute and with funding from the Office. It occurred during a visit I made along with a number of journalists to a part of Siem Reap province then under control of the Communist Party of Kampuchea, at the invitation of its authorities, as arranged by its diplomatic representatives in Bangkok, Thailand,

~~CONFIDENTIAL~~

notably the late Pech Bunreth. The visit extended over two days, during which Khieu Samphan made his press statement to the group of visitors and made himself available for interviews with the journalists and myself. In addition to these encounters, there were also several meals and informal conversations with Khieu Samphan, none of which were taped. There are two cassette tapes.

The second is of Uk Bunchheuan, as I transliterate his name, who identified himself to me as the former Deputy Secretary of Sector 21 of the East Zone. This interview was conducted on 14 August 1990, when I was a Research Fellow at the Department of History of the Research School of Pacific and Asian Studies of the Australian National University, as part of my research into the history of the Khmer Rouge regime. The interview was arranged via the Ministry of Foreign Affairs of the Phnom Penh-based government of Cambodia, and at the time of the interview Uk Bunchheuan was its Minister of Justice. Other officials of the ministry were present during at least part of the interview, but I do not recall their names. I note that the tape recorder used at this meeting was not functioning well, so not all of the interview was captured on the tape. Some years later, I made the three original tapes of the interview available to DCCam for the purpose of making a transcript for its files, asking that the transcript not be shared with other researchers, at least for the time being. DCCam returned the original tapes to me along with the transcript which DCCam said it had made. I provide the original tapes with this letter, reaffirming they are a tape recording of the interview described above, to the extent it was captured by the machine. There are three cassette tapes. I also provide the DCCam transcript.

The third is the original tape of my interview of Sim Ka, who identified himself to me as former Chairman of the Office of Sector 20. It was conducted on 7 August 1990, during the same trip as the interview of Uk Bunchheuan, the arrangements for, auspices of and purpose of were the same as those for that interview. At the time, if I recall correctly, Sim Ka was also a government minister, and some officials of his ministry were present during at least part of the interview, but I do not remember their names. I include my own effort at translation of this interview, done in the 1990s. This Sim Ka interview is on two cassette tapes. One side of one of these tapes also includes the recording of an interview with one Chea Chhoem.

This interview with Chea Chhoem was conducted for the same purpose as those with Uk Bunchheuan and Sim Ka, around the same time, in the same general circumstances. The same applies to the remainder of the interview tapes I am providing. These include:

- a) a cassette with an interview of on one side with Chea Chhoem and another side with Maen Chhân,
- b) a cassette with an interview of Maen Chhân and Chey Sophea,
- c) two cassettes with an interview of Mat Ly,
- d) a cassette with an interview of Nuon Saret,
- e) a cassette with an interview of Daok Sâm-ol,
- f) a cassette with an interview of Heng Teav,

~~FROM D & H/W~~

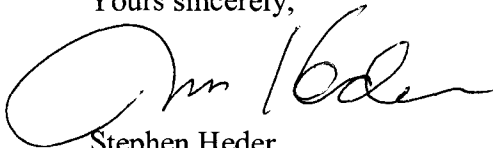
3

g) a cassette with an interview of Heng Teav and Di Phin.

I reaffirm these are all original tape recordings of interviews conducted by me. I am searching my personal files to see if I can find any further specifics with regard to these interviews, and am happy to provide any such information in due course.

Finally, I also provide CD copies, recently made commercially, of all the tape recordings, except that of the Ieng Sary interview on 17 December 1996. It may be necessary to run a CD extractor programme on the CDs in order to convert them into MP3 files for transfer into a computer hard drive.

Yours sincerely,



Stephen Heder
Faculty of Law and Social Sciences
School of Oriental and African Studies
University of London